

Lekce Džikošókai – slovíčka

kokuseki – POZOR! není „národnost“ ale „**státní příslušnost**“. „Národnost“ striktně znamená, jestli je třeba nějaký občan ČR Čechem, Němcem, Romem, Slovákem, Vietnamcem apod. Dochází tady k mylnému vlivu přes anglické *nationality*, tu je ale základní problém, že anglické *nation* se zpravidla překládá jako „národ“, ale ve skutečnosti to znamená „stát“ („národ“ je anglicky *people* nebo *ethnic group*) – napr. *national* = celostátní.¹ Takto přes anglické slovníky se můžete některá japonská slovíčka naučit špatně, takže pozor na angličtinu!

nenrei	= věk
seinengappi	= datum narození
kazoku	= rodina
šokugjó	= zaměstnání
arubaito	= brigáda
šumi	= koníčky
...ni kjómi-ga aru	= mám zájem o, zajímá mě co
mokuteki	= cíl
šórai	= (moje) budoucnost
jume	= sen
daigaku	= vysoká škola (hlavně bakalářské studium)
daigaku-in	= postgraduál (magisterské+doktorské studium)
senmon gakkó	= odborná škola, učiliště
šúši-katei	= magisterské studium
hakuši-katei	= doktorské studium
tokugi	= zaujímavé zručnosti, schopnosti, „special skills“
seikaku	= povaha
čošo	= silné stránky osobnosti
tanšo	= slabé stránky
kókišin	= zvědavost, zvídavost
(-ga cujoi)	= je velmi zvědavý
sabišigariya	= kdo NENÍ rád sám, má rád společnost
hitori-guraši (-o suru)	přípona -garija = „má nežádoucí tendenci k tomu pocitu“
seikacu(suru)	= žít sám
	= život (žít) (v jp je vícero slov pro naše „život/žít“, ale toto je nejvšeobecnější a nejšíře použitelné)
kibó(suru)	= přání. naděje. (přát si. doufat)
sonkei (suru)	= úcta (ctít si, vážit si)
šimpai (suru)	= (dělat si) starosti
...-O džiman suru	= pyšnit se (čím), být hrdý na (něco svého)
...-O senkó suru	= mít za hlavní předmět (co)
džuken suru (Tódai-O...)	= hlásit se / dělat přijímačky na kterou univerzitu (na Tódai)
šingaku (suru)	= jít dál na školu (po střední)
...-NI neččú suru	= být oddaný, plně se věnovat (čemu), „žrát“ (co)
otonašii	= (o člověku) pokojný, mírný, tichý
jasašii	= milý. shovívavý, velkorysý
gaman-zujoi	= být trpělivý

¹ pro případné zájemce o tuto problematiku – tady je můj blog o tom:
<https://ivanrumanek.blog.sme.sk/c/490833/nation-narod.html>

akarui	= (o člověku) „zářící“, jiní z něj mají dobrý pocit
sekkjoku-tekina	= (o člověku) pozitivní, konstruktivní
rakutenteki-na	= optimistický
kappacu-na	= (o člověku) aktivní, „živý“
madžime-na	= vážný. solidní. seriózní. (student) pilný
nonki-na	= bezstarostný, uvolněný
kimidžika na	= popudlivý, impulzivní
jóki, (-na)	= veselost. (veselý
hikkomidžian-na	= sk. utiahnutý, do seba stažený, introvertní
mukuči, (-na)	= mlčenlivost, -ý
-ga tokui-na	= (hlavně v 1. osobě) jde mi (co), jsem dobrý v
-ga nigate-na	= (hlavně v 1. osobě) nejde mi. nemám rád.
umareru	= být narozený, narodit se
cuku	= získat/dostat (práci), (kde) sa zaměstnat. cukitai
jarinuku	šokugjó = práce, jakou bych chtěl mít = vydržet až do konce, dovést do konce, dokončit si svou práci
kaiša- NI cutomeru	= pracovat ve firmě (dosl. « pro »)

POZOR : -NI cutomeru, ale -DE hataraku

daigaku-ni susumu = jít dál na vysokou školu

POZOR NA ROZDÍL SLOVESNÉ DVOJICE :

vi (intranzitivní) : -GA susumu x vt (tranzitivní): -O susumeru :

vi : (něco – studium, úkol, práce...) (úspěšně) pokračuje, směřuje kupředu.

vt : (v něčem pokračuji, v něčem postupuji kupředu

...ni ...o ikasu	= využít, uplatnit (co v čem)
...ni nareru	= zvyknout si
kokorogakeru	= snažit se, usilovat se. být si vědomý, nezapomínat, myslet na to, držet si v hlavě: <i>私はいつでも真実を言うように心がけています。</i> = Snažím se vždycky mluvit pravdu.

TŘI ONOMATOPOIA s příponovým -šita :

hakkiri-šita = jasný

šikkari-šita = pevný

nonbiri-šita = pokojný, klidný

při použití jako příslovce – bez příponu: hakkiri, šikkari, nonbiri (jasně, pevně, klidně)

v článku:

sekai-iššú-rjokó = cesta kolem světa

hitomae-de = před lidmi.